



چکیده

این مقاله فراخوانی سازنده است که مشترکات، خصوصیات و استثانات الفبای زبانها را مورد تجزیه و تحلیل قرار داده، و راهکارهایی را جهت خلق الفبای مشترک جهانی پیشنهاد نموده است.
از اشتراک همه جانبه بهترین‌های الفبای زبان‌ها، درصد تدوین الفبایی جدید هستیم، و در راستای خدمت به بشریت و نسل‌های آینده، با هدف ارتقاء تفاهم، آسانی و راحت‌تر شدن ارتباطات جهانی که دیگر افراد دگراندیش و آزاداندیش در موارد گوناگون (فرهنگی، اقتصادی، اجتماعی و…) گام‌های شایان‌توجه برداشته، تا روز به روز در راه صلح اختلافات را کاسته و مشترکات را افزوده. نگارنده نیز الفبای زبان را که اساسی‌ترین، همگانی‌ترین و مناسب‌ترین وسیله ارتباطی است، راهی مناسب یافته. تا با بررسی و محزر نمودن خصائص و استثنائات آنها و گلچین نمودن بهترین نکات از الفباها گامی در این مهم برآشته شود.

**کلید واژه ها**

تفاهم، اشتراک، تلفیق، آزادی، صلح، کمال‌طلبی، آسانی خواندن و نوشتن، نوشتار مشترک، تولد زبان، اینترنت، انقلاب فرهنگی، استثناء، نارسانی

مقدمه

آنگاه که انسان نیاز به نوشتن را تشخیص داد و قراردادهایی نوشتاری براساس کمال‌طلبی با دیدگاه‌های متفاوت خلق نمود، با گذشت زمان متوجه ضعف و نارسانی‌هایی‌شد و در تکاپوی رفع آنها برآمد.

احساس رفع چنین نارساییهایی که یکی از مهمترین عوامل بوده موجب تجدید نظر، تغییر و تحول و پویایی نوشتار شد، و از نوشتار تصویری گرفته تا نوشتارهای کنونی، همه بیانگر تحول و پیشرفت در این زمینه است. دیگر علل و عوامل تاثیرگذار بر نوشتار اختلافات عقیدتی، نژادی، جنگها و تغییر حکومت بوده‌ها. این تغییر و تحولات گاهی موجب قدمی به سوی اتحاد گروه‌های آسانی شده و گاه نیز برعکس.

اکنون جامعه جهانی از طریق اینترنت در حال احیاء زبانی مشترک و جدید می‌باشد.

**تاریخچه نوشتار**

از گذشته‌های دور که انسان نیاز به نوشتار را تشخیص داد و خلقت نمود، رفته رفته متوجه نارسانی‌های آن شد و در تکاپوی رفع آنها برآمد. احساس رفع چنین اشکالاتی که یکی از مهمترین عوامل بوده موجب پویایی نوشتار شد. از نوشتار تصویری گرفته تا کنون، همه بیانگر تحول و پیشرفت در این زمینه است. این تجدید نظر‌ها و تغییرات در طول زمان تولد نوشتاری را پس از دیگری در پی داشته.

بنا به سایت ویکی‌پدیا تاریخچه نوشتار از چوب‌خط‌های استرالیایی‌ها شروع می‌شود. و به دنبال آن خط تصویری، خط اندیشه‌نگار، خط آوانگار و در دنیای امروز خط الفبایی رایج می‌باشد. اصلی‌ترین دلایل این تغییر و تحولات در نارسانی‌های علامت‌روش‌های پیشین بوده، حال پس از گذشت قرن‌ها هنوز نارسانی‌هایی‌وجود دارد که تغییرات را در تولد نوشتاری جدید می‌طلبد.

**درباره نویسنده**

حدوداً در ۲۵ سالگی بود که ایمن فکر به ذهن نویسنده خطور کرد. «چرا اکثریت افراد در دیکته زبان فارسی ضعیف ولی در چهار عمل اصلی ریاضی راحت هستند؟» طی چهار تا پنج سال بررسی و تحقیقات از دانش‌آموزان و مردم در مقاطع مختلف چنین نتایجی حاصل شد. «دیکته خود سر تا پا مشکل دارد. نه مردم.»

اوایل مشکل در دیکته فارسی به نظر می‌رسید. ولی بعد از طی چند دوره کلاس انگلیسی مشکلات مشابه در این زبان نیز مشهود شد. پس از مطالعات خیلی مختصر بر دیگر زبان‌های آلمانی، ایتالیایی، اسپانیایی، روسی و غیره مشکلات بقیه نیز مشهود شد.

با توجه به مشکلات بالا خلق زبان جدیدی چون اسپرانتو کار خوبی به نظر می‌رسید ولی با رفتن به دانشگاه و گرفتن لیسانس، مقوله زبان کاری بسیار گسترده و سخت به نظر رسید. و کار بر روی الفبا که رکن اساسی نوشتار است، عقلانی‌تر، آسانتر و محدودتر است.

**تغییرات الفبایی نیاکان**

می‌توان گفت از زمانی که بشر توانست نقاشی را خلق کند با کمک آن خط اندیشه نگار یا تصویری که هر علامت نماینده شیی است خلق، سپس خط واژنگار که هر علامت معادل واژی، است و به دنبال آن تغییرات موجب جایگزینی خط الفبایی رایج در دنیای امروز می‌شود.(زبان و فکر ۷۶)

می‌توان گفت از زمانی که بشر توانست نقاشی را خلق کند با کمک آن خط اندیشه نگار یا تصویری که هر علامت نماینده شیی است خلق، سپس خط واژنگار که هر علامت معادل واژی، است و به دنبال آن تغییرات موجب جایگزینی خط الفبایی رایج در دنیای امروز می‌شود.(زبان و فکر ۷۶)

به قول دکتر باطنی چون زبان مخلوق و متأثر از جامعه می‌باشد، (زبان و تفکر ۸۵) پس با گذشت نسل‌های گوناگون الفباهای متعددی خلق، تغییر و جایگزین یکدیگر شده و خواننده شد. عمده‌ترین علت

این تغییرات کمال‌طلبی انسان است که به تغییرات به علت شناخت نارساییهی‌ها در ساختار الفباها می‌انجامد و جهت رفع آنها به اصلاحات و قرض گرفتن از دیگر زبان‌ها اقدام می‌گردد.

**بعضی معایب مشترک و استثنائات نوشتاری زبان‌ها**

دکتر باطنی: تمام زبان‌های جهان، در دو چیز مشترکند؛ امواج صوتی، و موقعیت‌های محیط خارج که امواج صوتی در ارتباط با آنها به کار برده می‌شوند. ولی زبان‌ها از نظر نظام درونی خود با یکدیگر فرق دارند. زبان و تفکر، ۱۷ هارمونی امواج صوتی که همان تلفظ یا صدا باشد با نوشتار حیات‌بخش زبان همراه شده است.

**تلفظ و خط**

بنا به تاریخ، تلفظ یا صدا مقدم بر خط است ولی کمال‌طلبی انسان متوجه نیاز به خط در رابطه با صدا شد تا خلقتش نماید. به مرور متوجه نارساییهی آن شده و در تکاپوی رفع آنها برآمد. احساس یکی چنین اشکالاتی که یکی از مهمترین عوامل بوده موجب پویایی نوشتار شد که در ادامه به بررسی نارساییهی‌ها در برخی زبان‌ها به عنوان نمونه پرداخته می‌شود.

”خط فارسی معایب ذاتی دارد و به هیچ نوع سامان‌پذیر نیست. در واقع یا باید خط را عوض کرد یا با همین خط ساخت تا اینکه زمان برای تغییر آن فرا برسد.“
دکتر محمدرضا باطنی، زبان و تفکر، ۱۳۸۰: ۸۲.
با احترام: تنها خط فارسی معیوب نیست، بلکه خط هیچ زبانی بی‌عیب نیست. خطوط انگلیسی معایبی مشابه و غیر مشابه با فارسی دارد. مثلاً خط انگلیسی برای حروف (ق، غ، ج) علامت خاصی اصلاً ندارد و برای ادای آنها یا از علامتی دیگر و یا ترکیب دو علامت استفاده می‌کند. یا برای ادای حرف (ز) از علامت G کمک گرفته می‌شود. مانند hydrology. برای حرف (غ و ق) از ترکیب GH، مانند غلام Gholam حرف (خ) از ترکیب KH استفاده می‌شود. مانند خالقی Khaled. یا خط عربی چهار حرف (پ، چ، ژ، ک) را ندارد و به جای آن از حروف (پ) و (ب) استفاده می‌کند. مثلاً: برقتال را برقتال نوشته و صدای (پ) تبدیل به صدای (ب) می‌شود. یا از حرف (ج) در عوض حرف (ک) استفاده می‌شود. مانند ترس که ترس نوشته می‌شود و صدای (ک) تبدیل به (ج) می‌شود.

وجود بیش از یک علامت برای بعضی صداها مثلاً برای صدای /S/ علامات «س»، «ص» و «ث» که اصل آن‌ها عربی است، ولی در فارسی یکواخت شده است. (دکتر محمدرضا باطنی، زبان و تفکر، ۱۳۸۰: ۷۹). در زبان انگلیسی نیز برای صدای «ف» چند علامت وجود دارد: Ugh کوف cough، anaf، enough فتو photo، phone. خود اف F فیلل fill. فامیلیی family. گاهی برای ادای یک صدا از ترکیب چند حرف جداگانه استفاده می‌شود. مثلاً صدای «شن» که ترکیب tion، sion، cean، tion، اسون یا تلفظ «وشن» Ocean بخش یا تلفظ سکشن section تراکم با تلفظ «کامپرشن» compression.

در مقایسه علامات الفبایی با علامات ریاضی چنین معایبی اصلاً وجود ندارد. یک علامت فقط و فقط معرف یک عدد است. نه بیشتر، مثلاً عدد ۳ چند شکل متفاوت ندارد. تنها به همین یک شکل حسند. همچنین، دو یا سه نوع علامت مختلف از ۷ یا ۱۴ وغیرو اصلاً وجود ندارد تا موجب سوء تفاهم شود.

برخی حروف چون «و» در کلمات خواب و خواهر حاوی حرفی‌اند که نوشته شده ولی خواننده نمی‌شوند. مسألت این چنینی باعث گیجی و کندی روند یادگیری می‌شود. مشابه همین برای مثال در زبان انگلیسی در کلمه Walk و Talk وجود دارد که حرف L نوشته می‌شود ولی تلفظ نمی‌شود. رأیت write و رنگ wrong.
غیره که در این کلمات حرف W تلفظ نمی‌شود. در زبان فرانسه در بیشتر کلمات حرف اضافه نوشته می‌شود که خواننده نمی‌شوند. مثلاً: Ecoutez اکوته و parlez پله، در هر دو حرف F تله می‌شود. مثلاً Je descends تلفظ میشدو (ژُ دسان) در صورتی که حرفو d و S در پایان این کلمه نوشته ولی خوانده نمی‌شوند.

در بعضی از کلمات حرفی نوشته می‌شوند که صدای حرف دیگری را می‌دهند. بعضی از کلمات «ی» در موسی و حتی مشابه آن زبان انگلیسی هست. مثال: coffee کافی visit ویزیت و غیره که در کلمه اول حرف C, K تلفظ و در کلمه دوم حرف S, Z تلفظ می‌شود.

برای بعضی از صداها چون (چ، ش) در زبان انگلیسی علامت خاصی وجود ندارد که نیاز به ترکیب حرفی مانند (Ch Sh غیره) دارد مثلاً چر Chair شll.
دیگر حروف O,u,U برای بعضی از صداها چون (ج، ش) در زبان انگلیسی علامت خاصی وجود ندارد که نیاز به ترکیب حروفی مانند (Ch Sh غیره) دارد مثلاً چر Chair شll.

دیگر حروف O,u,U برای بعضی از صداها چون (چ، ش) در زبان انگلیسی علامت خاصی وجود ندارد که نیاز به ترکیب حروفی مانند (Ch Sh غیره) دارد مثلاً چر Chair شll.

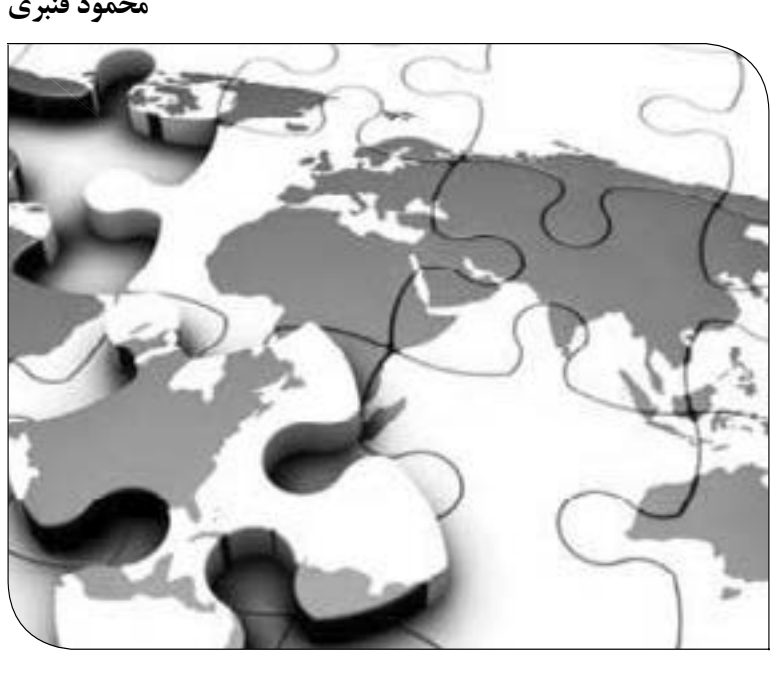
زبان اسپرانتو نیز برعکس اصول اولیه اعتقادی بنیانگذار آن مبنی بر بی‌طرف بودن و عدم تعلق این زبان به قوم و ملتی، یکی از عمده انتقادات وارده به آن زبان جانب زبان‌های غربی و اروپایی را گرفتن است. دیگر ایراد وارده ناقص بودن حروف الفبا به علت در نظر نگرفتن دو حرف (غ، ق) از حروف زبان عربی است. در حقیقت نادیده گرفتن ملتی است. ایراد بعدی S با C و U با V نیز هم تلفظ هستند. با توجه به شرح بالا تنها خط فارسی معیوب نیست بلکه، دیگر زبان‌ها نارسایي خاص خود را دارند. الفبای هیچ کدام از زبان‌های رایج جهان کامل نیستند. یا علامتی اضافی و تکراری دارند و یا کمبود. بنابراین تلفیق الفباها جهت آفرینش الفبای مشترک نیاز و شگک و تردید آینده است.

**زبان اینترنتی بستر الفبای مشترک**
طرح الفبای مشترک اشتراک، آزادی، صلح، کمال‌طلبی و آسانتر شدن خواندن و نوشتن است.

## روزنه

پنجشنبه ۳۱ اردیبهشت ۱۳۹۴ ۲ شعبان ۱۴۳۶ May 21, 2015 سال بیستم شماره ۵۴۷۶ ۵

# الفبای مشترک جهانی



این ایده الهام گرفته از مشکلات دیکته، کلام بزرگانی همچون دکتر باطنی زبانشناس برجسته، زبان اسپرانتو و زبان انگلیسی که در تمامی زمینه‌ها بازیگر اصلی ارتباطات جهانی می‌باشد و با ظهور انقلاب اینترنتی در زندگی روزمره مردم، زبانی جدید بر قالب ایمیل و پیام‌های کوتاه با نوشتاری انگلیسی یا گذراندن فرآیند طبیعی خود درحال شکل‌گیری است. بخش‌های نوشتار، گفتار، خواندن و اعضای چون الفبا و گرامر این زبان نیز همچون دیگر زبان‌ها شکل خواهند گرفت. پس زبان جدید مشترک جهانی الفبای جدید را می‌طلبد، تا تقدیم به جهانیان گردد. در اینترنت نوشتار انگلیسی تغییر یافته است. گاهی کلمات کوتاه‌تر شده، حتی خلاصه‌نویسی و علامات به جای کلمات مانند چنین علامتی & به جای کلمه (اند) در زبان انگلیسی آمده است و یا به جای کلمه (یو) you تنها از حرف U و (وای) Why از حرف Y استفاده می‌شود. کلمات طبق نوشتار انگلیسی نوشته نمی‌شوند. مثلاً کلمه (پلیز) please در نوشتار انگلیسی چنین است ولی در نوشتار اینترنتی ساختار انگلیسی آن شکسته و آن کلمه بر اساس تلفظ حروف pliz نوشته می‌شود. بنابراین در اینجا اساس نوشتار حروف می‌باشند نه کلمات. اینگونه تغییرات نماینده نارسایي زبان انگلیسی و عدم پذیرش بی‌چون و چرای آن به عنوان زبان مشترک جهانی است.

تشکیل الفبای مشترک با بهره‌گیری از حروف الفبای خانواده لاتین و سمبل‌های آن به عنوان پایه به علت سادگی شکل حروف و رسایی آن نسبت به دیگر الفباها و تغییر نام و تلفظ حروف، از دیگر زبان‌ها چون عربی و فارسی و غیره، با دیدگاه حروف نمایندگان فرهنگ‌ها است. مهمترین هدف ایجاد اشتراک فرهنگی ملی است که در اینجا با اشتراک حروف الفباها و تمایش و اثبات می‌رسد.

در ایمن الفبای پیشنهادی علاوه بر اینکه هیچ کدام از حروف خانواده لاتین حذف نشده، بلکه با استفاده از سمبل‌های آن خانواده و قرض گرفتن از دیگر زبان‌ها چون عربی و فارسی و غیره حروف اضافه‌تر شده‌اند. همچنین با تغییر نام برخی از آنها حتی‌الامکان فرهنگ‌های دیگر در این کمترین به مشارکت طلبدیده شده‌اند. در حرف فقط دارای یک اسم و یک تلفظ، بدون هیچ‌گونه مشابهی و حرکت اضافی اطراف حروف می‌باشند. مانند: چنین علامتی È ÿ í á Š.

نوشتارهای اروپایی، روسی و لاتین کاستی‌هایی چون کمبود تعدد حروف الفبا دارند که با کمک گرفتن از دیگر زبان‌ها این کمبودها در زبان مشترک جبران می‌شود. مثلاً در زبان‌های یاد شده حروف (ق، غ) وجود ندارد پس این دو حرف را باید از زبان عربی قرض گرفت. البته در زبان فرانسه تلفظ (غ) وجود دارد، اما همان حرف (R) که در کلمه‌ای (ر) و در کلمه‌ای دیگر (غ) تلفظ می‌شود.

پایه نوشتار حروف الفبای خانواده لاتین و سمبل‌ها پیشنهاد می‌شود زیرا اولاً نوشتاری ساده است و برگنجی خطوط دیگر را ندارد. دوماً حروف صداداری چون AEIOUY, B C D F) در خود دارند که هنگام نوشتن استفاده شده و خواندن را آسانتر می‌سازد. نه چون نوشتار فارسی و عربی که برای تلفظ صحیح نیاز به حرکات فتح، کسر و ضمه می‌باشد و در صورتی که در نوشتار وجود ندارد و در هنگام خواندن انسان را با مشکل مواجه می‌کند. فارسی زبان‌ها یا بدو تولد با این نوشتار خوی گرفته‌اند، خواندنش برایشان راحت است ولی برای یک غیر فارسی آموختن زبان فارسی کار آسانی نیست.

یکی از اهداف این الفبا صلح است. چون هرچه مشترکات انسان‌ها بیشتر باشد دستیابی به صلح و دوری از جنگ مسلم‌تر است. با به اشتراک گرفتن علامت الفبای ملت‌ها در این کمترین سهیم می‌شوند به آن امید که روزی زبان مشترک تکامل یابد.

موضوع دیگر کمال‌طلبی انسان است و این را در همه ارکان زندگی به وضوح می‌توان دید. معلول این کمال‌طلبی پیشرفت تکنولوژی و صنعت و … است. زبان نیز جدا از کمال‌طلبی، رفع نارسایي و پیشرفت نبوده و این کمال‌طلبی موجب کشف نارسایي‌های زبانی شده. در طول تاریخ با جایگزین کردن نوشتارها و گرامرها و غیره معلوم گشته که بشر کمال‌طلب خواهان رفع نارسایي‌هاست.

دگر آزادی انسان است. آن گونه که می‌خواهد زندگی کند. در این مورد نیز آزاد است که هر زبانی و نوشتاری را انتخاب کند. گروهی فقط زبان مادری

علامت (Y/y) با نام (وای) و صدای کشیده (ی) اختصاص داد.

علامت (Ф) ( برگرفته از زبان‌های یونانی، روسی و بلغاری و مقایسه با صدای کشیده (ؤ) زبان عربی و فارسی مورد استفاد واقع می‌شود. این علامت جهت جلوگیری از تکرار حرف (O) و اشغال فضای کمتر می‌باشد.

علامت V و W چون تلفظ بسیار نزدیک به هم دارند، موجب سوءتفاهم می‌شود و از طرفی اگر یکی از آنها تغییر نکنند، الفبای مشترک با کمبود حروف مواجه می‌شود. پس علامت (V/v) با نام (وی) و با صدای (و) و علامت (W/w) در مقایسه با زبان عبری، عربی و فارسی (شین) نامیده و (ش) تلفظ می‌شود.

علامت (X و U و Q) نیاز به تغییر نام و تلفظ دارند. چون لازمه هر صدا / تلفظ فقط یک علامت می‌باشد و با توجه به اینکه تمامی صداها در خانواده الفبای لاتین وجود ندارند پس با احترام، علامت (Q/q) در مقایسه با زبان عربی (قاف) نامیده و (ق) تلفظ می‌شود و علامت (U/u) با نام (غین) و صدای (غ) معرفی می‌شود و علامت (X/x) برگرفته از زبان یونانی روسی (خا) نامیده و (خ) تلفظ می‌شود.

علامت (R/r) برگرفته از الفبای زبان بلغاری و روسی در اینجا با نام (ژ) در مقایسه با زبان فارسی و ترکی و با صدای(ژ) معرفی می‌شود. اگر چه در زبان بلغاری و روسی صدا و اسم این علامت چیز دیگری می‌باشد. ولی الفبا مجموعه علامت‌هایی است که انسان‌ها برای نشان دادن اصوات بین خود قرارداد می‌کنند. (ویکی‌پدیا) چون انسان خالق این گونه قرارداد می‌باشد. بنابراین در زمانی دگر و بین ملتی دگر این قرارداد قابل تغییر است.

علامت (A/a) با نام (ای) همانگونه که در بخش حروف صدادار یاد شده، فقط وظیفه حرکت فتحه را در زبان عربی بر عهده دارد. و صدای کوتاه (آ) را می‌دهد و نه هیچ صدای دیگری.

علامت (B/b) با نام (بی) فقط صدای (ب) را می‌شود.

علامت (C/c) نامش (چی) و با صدای (چ) تلفظ می‌شود. علامت (D/d) با نام (دی) و با صدای (د) تلفظ می‌شود.

علامت (E/e) با نام (ای) همانگونه که در بخش حروف صدادار از آن یاد شد. فقط وظیفه حرکت کسره را در مقایسه با زبان عربی بر عهده دارد و صدای کوتاه (ا) می‌دهد و نه هیچ صدای دیگری.

علامت (F/f) با نام (اف) و صدای (ف) تلفظ می‌شود.

علامت (G/g) نامش (گ) و با صدای (گ) تلفظ می‌شود.

علامت (H/h) با نام (ها) و صدای (ه) تلفظ می‌شود.

علامت (I/i) یا نام (آی) و صدای کشیده (اِ) تلفظ می‌شود.

علامت (J/j) با نام (جیم) و صدای (ج) تلفظ می‌شود.

علامت (K/k) با نام (کَکی) و صدای (ک) تلفظ می‌شود.

علامت (L/l) یا نام (ال) و صدای (ل) تلفظ می‌شود.

علامت (M/m) با نام (م) و صدای (م) تلفظ می‌شود.

علامت (N/n) با نام (ان) و صدای (ن) تلفظ می‌شود.

علامت (O/o) با نام (اُ) و با صدای کوتاه (اُ)، فقط وظیفه حرکت ضمه را در مقایسه با زبان عربی بر عهده دارد.

علامت (P/p) با نام (پی) و صدای (پ) تلفظ می‌شود.

علامت (Q/q) با نام (قاف) و صدای (ق) تلفظ می‌شود.

علامت (R/r) با نام (آر) و صدای (ر) تلفظ می‌شود.

علامت (S/s) با نام (اس) و صدای (س) تلفظ می‌شود.

علامت (T/t) با نام (تی) و صدای (ت) تلفظ می‌شود.

علامت (U/u) با نام (غین) و صدای (غ) تلفظ می‌شود.

علامت (V/v) با نام (وی) و صدای (و) تلفظ می‌شود.

علامت (W/w) با نام (شین) و صدای (ش) تلفظ می‌شود.

علامت (X/x) با نام (خا) و صدای (خ) تلفظ می‌شود.

علامت (Y/y) با نام (وای) و صدای کشیده (ی) تلفظ می‌شود.

علامت (Z/z) با نام (زی) و صدای (ز) تلفظ می‌شود.

علامت (R/r) برگرفته از الفبای ایتالیایی (چی) و با تلفظ (چ) نامش بر گرفته از الفبای ایتالیایی (چی) و با تلفظ (چ) دو علامت CH در ایجاد تنها صدای (چ) می‌باشد.

علامت G, L چون در زبان انگلیسی در تمامی زمینه‌ها بازیگر اصلی ارتباطات جهانی می‌باشد و زبان‌های خانواده لاتین و همچنین اکثریت زبان ملل در این حركات کوتاه و کشیده زبان عربی نقش اصلی را در آسانی خواندن و نوشتن بر عهده دارند.

تغییرات و تلفیقات حروف صدادار در زیر آمده‌اند.

علامت (A) فقط تلفظ (آ) فتحه را دارد.

علامت (E) فقط تلفظ (ـِ) کسره را دارد.

علامت (I) فقط کشیده (اِ) تلفظ می‌شود.

علامت (O) فقط تلفظ (ـَ) ضمه را دارد.

علامت (Ф) فقط کشیده (ؤ) تلفظ می‌شود.

علامت (Y) فقط کشیده (ی) تلفظ می‌شود.

رتبیت این حروف یا علامت می‌تواند بصورت زیر باشد:

A B C D E F G H I J K L M N O

Ф P Q R я S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o
Ф p q r я s t u v w x y z

**راهکار**

آموزش الفبا در این زبان به وسیله اینترنت با شرحی به زبان مادری افراد کار بسیار آسانی است.

ممکن است این سوال پیش آید که با استفاده از الفبای مشترک در نوشتار هر زبان، تشخیص زبان‌ها چگونه ممکن است؟ برای تشخیص زبان لازم است که در بالا، پایین و یا گوشه صفحات نام آن زبان نوشته شود. تا از این طریق مشخص شود آن نوشته از کدام زبان است.

**نتیجه**

بنا به اعلام سایت تبریز آزاد، هر ماه دو زبان می‌رسند. در زبان اینترنتی احیای زبان‌هایی که مرده یا در حال مردن هستند، پیش‌بینی می‌شود. در حقیقت بازاری است برای داد و ستدها و تغییر و تحولات فرهنگی و به اشتراک گذاشتن خورد درشت موضوعات زبانی و نه کشتن و نابودی زبانی. زبان‌هایی که در حال مردن و به فراموشی سپردن هستند تا حد ممکن در زبان مشترک احیا خواهند شد. تولد زبان جهانی با وجود اینترنت امری غیر قابل انکار است.

حروف الفبا به حد کیفیت خواهد شد نه بیشتر که با تعدد حروف نیاز به حروف ترکیبی باشد.

آنچه تلفظ می‌شود قطعاً همان نوشته می‌شود و یا آنچه نوشته می‌شود همان تلفظ می‌شود. در جواب کسانی که می‌گویند تغییر نوشتار انسان را از آثار نیاکاشن جدا می‌کند و باعث فراموشی و بیگانگی با زبان مادری می‌شود. اولاً که هبَر زبانی را با هر الفبای مشترک می‌توان نوشت. دوما در طول تاریخ خطوط بنا به اقتضای زمان تغییر کلی کرده ولی خود زبانش را با آن خطوط بنویسد. چهارماً اگر اراده بر آن شود که خط میخی یا تصویر مصر باستان احیا و ترویج یابد، آن رسایی را در جواب گویی به نیاز امروز بشر نخواهد داشت و به همین دلیل عمده محکوم به تغییر می‌شود.

**فهرست منابع**

Richards, Jack C. Tactics for Listening. U.S.A and Great Britain: O.U.P., ۲۰۰۳.

Webster, Merriam. Dictionary. U.S.A and Great Britain: E.B.C., ۲۰۰۲: p ۳۶

Kay, Judith & Gelshenen, Rosemary. Discovering fiction. U.S.A & U.K: C.U.P.,۲۰۰۱.

Bleuzen jean. Café Crème. Hachette, livre. F.L.E., ۱۹۹۷

دکتر محمدرضا باطنی زبان شناس معروف، زبان و تفکر. آبانماه، ۱۳۸۰ از ۷۵ تا ۸۳

زبان فرانسه (مکالمات روزمره فرانسه، عنایت الله شکیباپور و ژاله سلیمانی، انتشارات اشرافی چاپ دوم ۱۳۷۹ و فرانسه درسفر، ترجمه مریم اشرف الکتابی، انتشارات استاندارد، چاپ شانزدهم ۱۳۷۶ و کافی کریم،۱).

زبان آلمانی (آلمانی در سفر، تألیف و ترجمه حسن اشرف الکتابی، انتشارات استاندارد، چاپ دوازدهم ششم ۱۳۸۰).

زبان اسپانیایی (اسپانیایی درسفر، ترجمه مجید مهدتی حقیقی انتشارات استاندارد، چاپ اول ۱۳۷۹).

زبان هلندی (هلندی درسفر، ترجمه حسن اشرف الکتابی، انتشارات استاندارد، چاپ سوم ۱۳۷۹).

زبان روسی (روسی درسفر، تألیف و ترجمه دکتر محمدرضا محمدم، دکترجان ال‌کر می‌مهری و عبدالصاحب سلیمانی نژاد، انتشارات استاندارد، چاپ ششم ۱۳۸۲).

زبان ترکی (ترکی درسفر، ترجمه شمعان آزادی، سنکینه جعفری، فهیمی سنونر، پریحال اوزال، هاجر جیلاسون، توران اقبال ملی و هادی حسینی، چاپ نوزدهم ۱۳۸۱).

زبان عربی (عربی در سفر، تألیف و ترجمه حسن اشرف الکتابی، انتشارات استاندارد، چاپ سی و دوم ۱۳۸۶).

زبان چینی (مکالمات روزمره چینی، تألیف زهرا ملک محمدی، انتشارات صغار، چاپ اول ۱۳۸۲).

زبان ژاپنی (خودآموز زبان ژاپنی، تألیف و ترجمه حسین زلفین‌منش، چاپ سوم ۱۳۷۶).

http://www.azadtabriz.org/news/archives/۱۹۸۴

http://www.wikipedia.org/wiki/۱۳۸۸/۱/۴

http://fa.wikipedia.org/wiki/

http://fa.wikipedia.org/ii/%D۸%AF%D۸%۸۸%D۸%B۷%D۸%A۷%D۸%۹۶%۰%D۸%B۷%D۸%۸۴%D۸%A۷%DB%۸C%DB%۸C%۰%D۸%A۷%D۸%B۲%D۸%۸۴%D۸%A۷%D۸%۸۵

http://fa.wikipedia.org/ii/%D۸%A E% D۸%B۷\_%D۸%۸۵%DB%۸C%D۸%A E%DB%۸C

(http://en.wikipedia.org/wiki/Latin-derived\_alphabet) ۹۲/۶/۱

http://fa.wikipedia.org/ii/%D۸%۴%D۸%A۷%D۸:AA%DB%۸C%D۸%۹۶% E۱%۲۸%۸C%D۸%۸۶%D۸%۸۸%DB%۸C%D۸%B۳%DB%۸C\_%D۸%۸۷%D۸%A۷%D۸%B۷%D۸%B۳%DB%۸C

http://fa.wikipedia.org/ii/%D۸%A۷%D۸%۸۴%D۸%۸۷%D۸%A۸%D۸%A۷%DB%۸C\_%DB%۸C%D۸%۸۸%D۸%۹۶%D۸%A ۷%D۸%۹۶%DB%۸C

الفبای یونانی ABCDEFGHIJKL MN O